Babybond

RU

Элементы изделия	5
Меры предосторожности	6
Положения для ношения	7
Поза «колыбелька»	8
Вертикальная поза лицом к родителю («М»-позиция)	9
Поза «на бедре»	11
Как высадить ребенка	13
Уход и хранение	14
Информация об изделии	15

KZ

Бұйымның элементтері	17
Қауіпсіздік шаралары	18
Алып жүрудің қалпы	19
«Бесік» қалпы	20
Ата-анасына қараған тік қалып («М»-тәрізді қалып)	21
«Жамбаста» алып жүру қалпы	23
Баланы қалай түсіру керек	25
Күтім және сақтау	26
Бұйым туралы ақпарат	27

RU

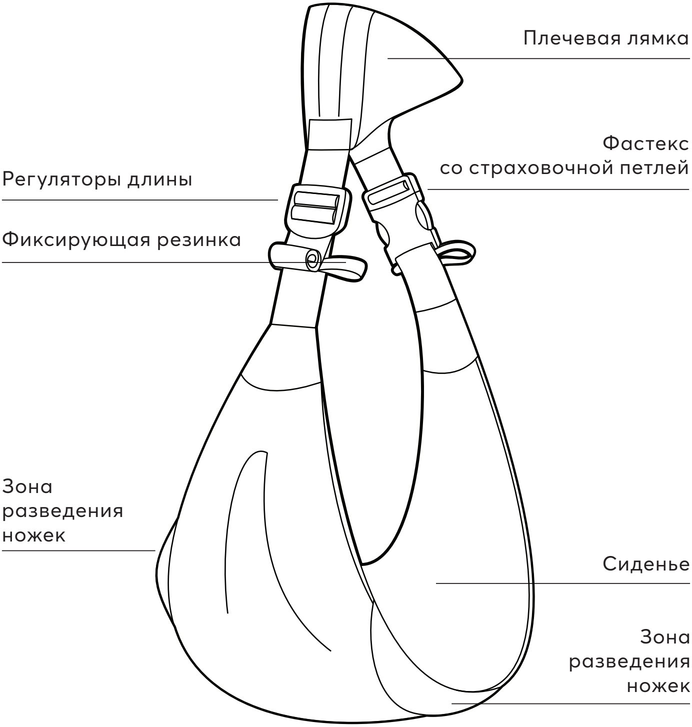
Инструкция по сборке и эксплуатации

Поздравляем с покупкой!

Перед началом использования внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Важно! Сохраняйте инструкцию для дальнейшего использования и храните ее вместе с изделием.

В связи с разнообразием вариантов производства данного типа изделий, в инструкции могут использоваться универсальные иллюстрации, поэтому дизайн, цвета, комплектация и материалы приобретенного вами товара могут отличаться от тех, что показаны в инструкции. Мы оставляем за собой право на внесение изменений в конструкцию изделия без предварительного уведомления, что обусловлено постоянным совершенствованием продукции.

Элементы изделия



Меры предосторожности

Внимание!
Риск падения / удушья.
Всегда контролируйте положение ребенка.

- Переноска предназначена для ношения детей в возрасте от 0 до 36 месяцев, весом до 20 кг.
- Перед использованием удалите все упаковочные элементы (бирки, пакеты).
- Перед каждым использованием проверяйте изделие на наличие повреждений (швы, ткань, стропы, фастексы, регуляторы). Поврежденные изделия незамедлительно исключайте из употребления.
- Ребенок должен находиться лицом к взрослому, дыхательные пути должны быть свободны.
- Лицо ребенка не должно быть закрыто тканью переноски/одеждой взрослого.
- Следите, чтобы подбородок ребенка не был прижат к груди. Между подбородком и грудью должно проходить расстояние примерно в 1 палец.
- Для детей, которые еще не уверенно держат голову, требуется повышенный контроль: поддерживайте ребенка рукой, не допускайте «сворачивания» корпуса.
- Положение «колыбелька» используйте только при постоянном контроле взрослого. Не используйте для сна ребенка.
- Не оставляйте ребенка без присмотра.
- Не используйте переноску во время сна взрослого.
- Не используйте при беге, прыжках, на велосипеде/самокате, во время приготовления пищи у плиты, рядом с открытым огнем и горячими поверхностями.
- Не используйте переноску в автомобиле вместо автокресла.
- Регулируйте стропы так, чтобы ребенок был плотно зафиксирован, но без чрезмерного сдавливания.
- Всегда застегивайте все предусмотренные застежки и используйте страховочный фиксатор на фастексе.

- При любых сомнениях по здоровью ребенка (особенно у новорожденных/недоношенных) предварительно проконсультируйтесь со специалистом.
- Следите за признаками перегрева (потливость, покраснение в области шеи) и обеспечивайте свободный доступ воздуха к лицу ребенка.

3 положения для ношения

Положение	Возраст, мес
«Колыбелька»	0 – 3
Лицом к себе	3 – 36
На бедре	6 – 36

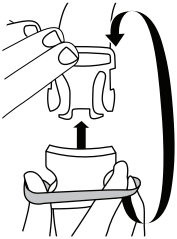
Вышеуказанное руководство только для ознакомления. Фактическое использование зависит от индивидуального физического развития ребенка.

RU

Поза «колыбелька»

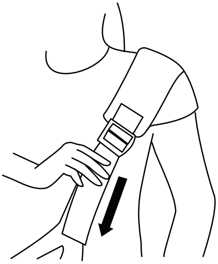
Рекомендованный возраст: 0 – 3 месяца.

Важно: *Всегда поддерживайте голову малыша рукой.*
Носик и рот не закрыты тканью – вы видите лицо ребенка.



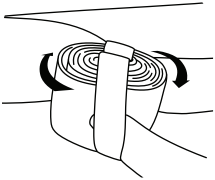
Застегните фастекс и зафиксируйте его страховочным фиксатором.

Наденьте переноску через плечо.



Держа ребенка на руках, аккуратно уложите его полубоком в переноску.

Подтяните регулировки до плотной фиксации без сдавливания.



Проверьте дыхание и положение подбородка (не прижат к груди).
Зафиксируйте свободный конец ремня резинкой.

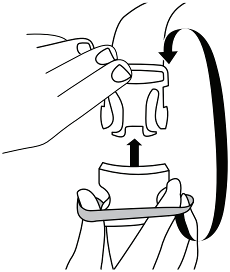
Вертикальная поза лицом к родителю («М»-позиция)

Рекомендованный возраст: 3 – 36 месяцев.

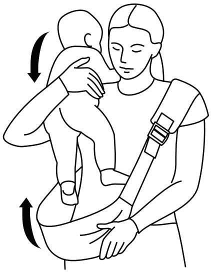
Важно: *ребенок должен уметь самостоятельно держать голову.*

Правило «М»:

- *колени выше попы*
- *ножки разведены (примерно 60 – 120°)*
- *спина округлена (естественная «С»-форма)*
- *ткань поддерживает всю часть бедра.*



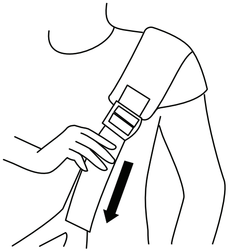
Застегните фастекс и зафиксируйте его страховочным фиксатором.
Наденьте переноску через плечо и расположите сиденье перед собой.

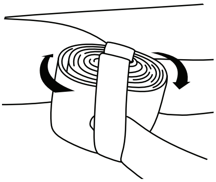


Возьмите ребенка на руки вертикально лицом к себе.

Усадите ребенка глубоко: таз ниже колен, формируя «М»-позицию.

Расправьте переноску вдоль спины ребенка и установите ее высоту на уровне так, чтобы обеспечить «С»-форму.





Отрегулируйте ремни до надежной, устойчивой фиксации: лицо открыто, подбородок не на груди, ребенок расположен высоко и близко («достаточно близко, чтобы поцеловать»). Это даст возможность контролировать малыша во время ношения.

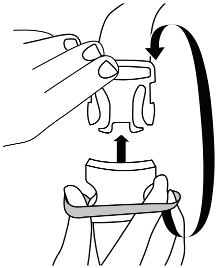
Зафиксируйте свободный конец ремня резинкой.

Поза «на бедре»

Рекомендованный возраст: 6 – 36 месяцев.

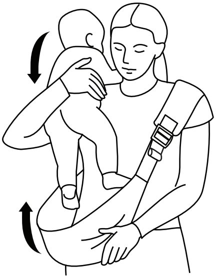
Важно:

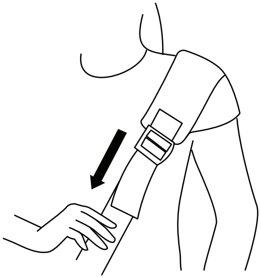
- *Только для детей, уверенно сидящих без поддержки.*
- *Ребенок сидит на бедре, а не висит на боку.*
- *Чередуйте стороны ношения для равномерной нагрузки.*



Застегните фастекс и зафиксируйте его страховочным фиксатором.

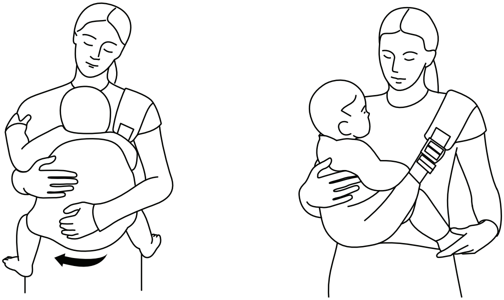
Наденьте переноску через плечо и расположите сиденье перед собой.



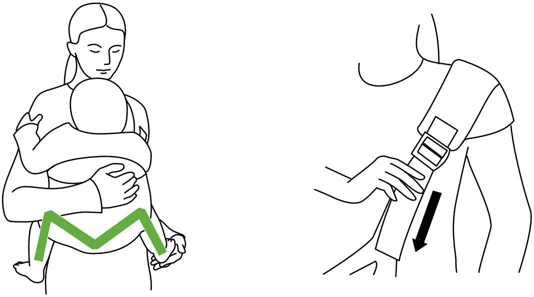


Возьмите ребенка на руки вертикально лицом к себе и посадите в переноску.

Поддерживая ребенка рукой, слегка ослабьте лямку на 1 – 2 см (без провисания).

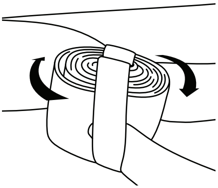


Плавно сместите ребенка в сторону на удобное бедро.



Сформируйте глубокую посадку («М»-позицию): колени выше попы, бедра поддержаны.

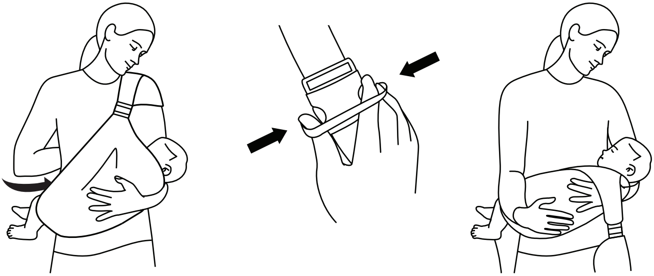
Подтяните лямку до плотной фиксации и устойчивой посадки.



Зафиксируйте свободный конец ремня резинкой.

Как высадить ребенка

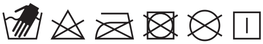
Важно: *выполнять над мягкой поверхностью или с помощником.*



Поддерживая ребенка рукой, ослабьте регулировку на плечевой лямке. Расстегните грудную стяжку (фастекс). Аккуратно выньте ребенка из переноски. Снимите переноску с плеча.

Уход и хранение

Ручная стирка при 30°C. Стирать отдельно. Не отбеливать. Барабанная сушка запрещена. Не гладить. Не подвергать химчистке.



Хранить в сухом проветриваемом помещении, вдали от влаги и прямых солнечных лучей.

RU

Рюкзак-переноска BABYBOND Happy Baby®

Артикул: 40111

Материалы: верх – 100% хлопок, подкладка – 100% полиэстер; фурнитура – АБС-пластик.
Срок службы: 2 года со дня реализации.
Возраст: предназначен для ношения детей в возрасте от 0 до 36 месяцев.
Максимальная нагрузка: 20 кг.

Изготовитель: JinJiang Carnival Baby Products Co., Ltd. Адрес: No. 18, Section 9, Area 3, Anping Industrial Comprehensive Development Zone, Jinjiang, Fujian, China.
Страна изготовления: Китай.

Импортер/продавец (уполномоченное изготовителем лицо):
ООО «Опт-Юнион». Адрес: Россия, 141727, Московская обл., г. Долгопрудный, Павельцево мкр., Новое ш., д. 56.
Телефон: +7 (495) 580-75-46. Эл.почта: info@hb-happybaby.com

Товарный знак Happy Baby® принадлежит ООО «Опт-Юнион».
Все права защищены.

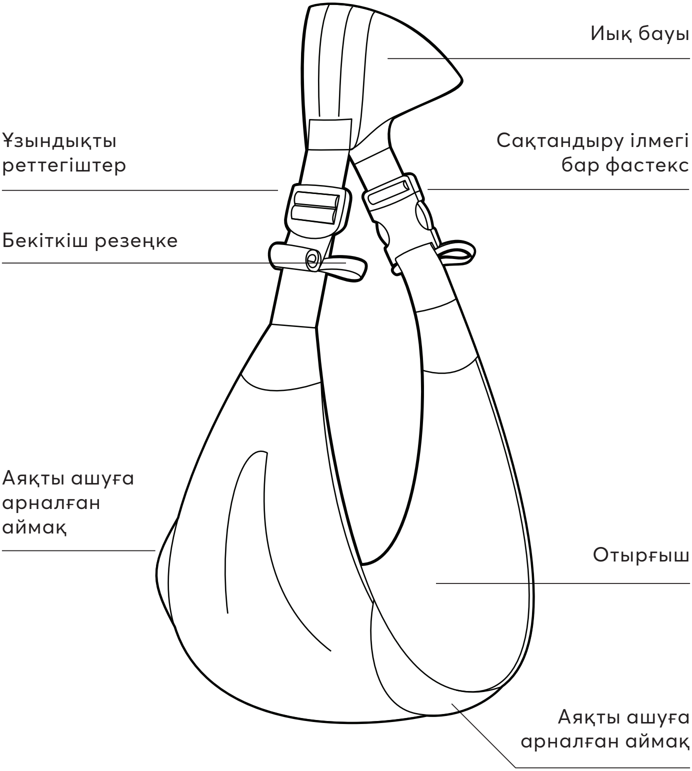
Құрастыру және пайдалану нұсқаулығы

Сатып алуыңызбен құттықтаймыз!

Пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Маңызды! Нұсқаулықты болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз және оны құрылғымен бірге сақтаңыз.

Осы түрдегі құрылғының әртүрлі өндіріс нұсқаларына байланысты, нұсқаулықта жалпылама суреттер қолданылуы мүмкін, сондықтан сіз сатып алған бұйымның дизайны, түсі, жинақталуы және материалдары нұсқаулықта көрсетілгеннен өзгеше болуы мүмкін. Біз өнімді үнемі жетілдіруге байланысты алдын ала ескертусіз өнім құрылымына өзгерістер енгізу құқығын өзімізде қалдырамыз.

Бұйымның элементтері



KZ

Сақтық шаралары

Назар аударыңыз!
Құлап кету/тұншығу қаупі бар.
Баланың жағдайын әрдайым бақылап отырыңыз.

- Тасымалдаушы 0-ден 36 айға дейінгі жастағы, салмағы 20 кг-ға дейінгі балаларды алып жүруге арналған.
- Қолданар алдында барлық қаптама элементтерін (биркаларды, пакеттерді) алып тастаңыз.
- Әр қолданар алдында бұйымда зақымданулар жоқтығын тексеріңіз (тігістер, мата, баулар, фастекстер, реттегіштер). Зақымданған бұйымдарды қолданудан дереу шығарыңыз.
- Баланың беті ересек адамға қарап тұруы, ал тыныс алу жолдары ашық болуы тиіс.
- Тасымалдаушының матасы немесе ересек адамның киімі баланың бетін жаппауы керек.
- Баланың иегі кеудесіне тиіп тұрмауын қадағалаңыз. Иегі мен кеудесінің арасында шамамен бір саусақтай арақашықтық болуы керек.
- Басын әлі сенімді ұстай алмайтын балаларды ерекше бақылау талап етіледі: баланы қолыңызбен демеп, денесінің «бүгіліп қалуына» жол бермеңіз.
- «Бесік» қалпын тек ересек адамның тұрақты бақылауымен ғана қолданыңыз. Баланы ұйықтату үшін пайдаланбаңыз.
- Баланы қараусыз қалдырмаңыз.
- Ересек адам ұйықтап жатқанда тасымалдаушыны пайдаланбаңыз.
- Жүгіру, секіру, велосипед/самокат тебу, плитаның жанында тамақ пісіру кезінде, ашық оттың және ыстық беттердің жанында пайдаланбаңыз.
- Тасымалдаушыны автокөлікте автокреслоның орнына пайдаланбаңыз.
- Бауларды бала қатты қысылып қалмайтындай, бірақ мықтап бекітілетіндей етіп реттеңіз.
- Әрдайым барлық қарастырылған ілгектерді салыңыз және фастекстегі сақтандырғыш бекіткішті пайдаланыңыз.

- Баланың денсаулығына (әсіресе жаңа туған/шала туған нәрестелерге) қатысты қандай да бір күмән туындаса, алдын ала маманмен кеңесіңіз.
- Баланың қызып кету белгілерін (тершеңдік, мойын аймағының қызаруы) қадағалап, оның бетіне ауаның еркін жетуін қамтамасыз етіңіз.

Алып жүрудің 3 қалпы

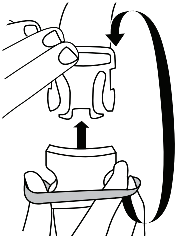
Қалып	**Жасы, ай**
«Бесік»	0 – 3
Бетін өзіне қаратып	3 – 36
Жамбасқа салып	6 – 36

Жоғарыда көрсетілген нұсқаулық тек танысу үшін берілген. Нақты пайдалану баланың жеке физикалық дамуына байланысты болады.

«Бесік» қалпы

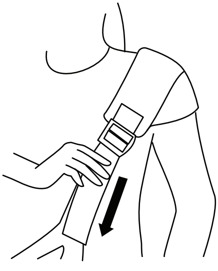
Ұсынылатын жас: 0 – 3 ай.

***Маңызды:** Бөбектің басын әрдайым қолыңызбен демеп отырыңыз. Мұрны мен аузы матамен жабық болмайды, сіз баланың бетін көріп тұрасыз.*



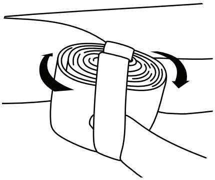
Фастексті салып, оны сақтандырғыш бекіткішпен бекітіңіз.

Тасымалдаушыны иығыңыздан асырып тағыңыз.



Баланы қолыңызға алып, оны тасымалдаушығы жартылай бүйірінен абайлап салыңыз.

Реттегіштерді қыспайтындай етіп, бірақ мықтап бекітілгенше тартыңыз.



Тыныс алуын және иегінің орналасуын тексеріңіз (кеудесіне тиіп тұрмауы керек). Белдіктің бос ұшын резеңкемен бекітіңіз.

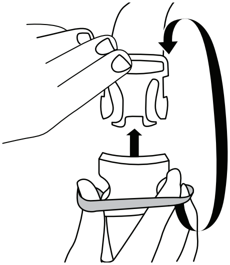
Ата-анасына қараған тік қалып («М»-тәрізді қалып)

Ұсынылатын жас: 3 – 36 ай.

Маңызды: *бала басын өздігінен ұстай алуы керек.*

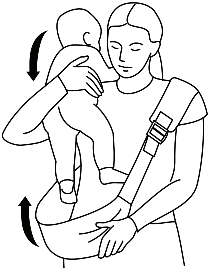
«М» ережесі:

- *тізелері бөксесінен жоғары*
- *аяқтары ашылған (шамамен 60–120°)*
- *арқасы дөңгеленген (табиғи «С»-пішін)*
- *мата санның барлық бөлігін демеп тұрады.*



Фастексті салып, оны сақтандырғыш бекіткішпен бекітіңіз.

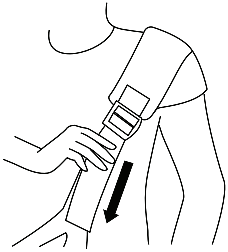
Арқалықты иықтан асырып тағып, отырғышын алдыңызға орналастырыңыз.

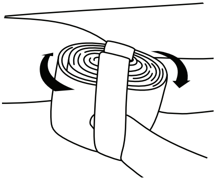


Баланы тігінен өзіңізге қаратып, қолыңызға алыңыз.

Баланы терең отырғызыңыз: жамбасы тізесінен төмен, «М»-тәрізді қалыпта болуы керек.

Тасымалдаушыны баланың арқасының бойымен жайып, оның биіктігін «С» пішінін қамтамасыз ететіндей биіктікке реттеңіз.





Белдіктерді сенімді әрі тұрақты бекітілгенше реттеңіз: баланың беті ашық болады, иегі кеудесіне тиіп тұрмайды, жоғары және жақын орналасады («сүйіп алуға ыңғайлы қашықтықта»). Бұл баланы алып жүрген кезде бақылап отыруға мүмкіндік береді.

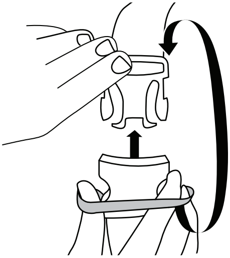
Белдіктің бос ұшын резеңкемен бекітіңіз.

«Жамбаста» алып жүру қалпы

Ұсынылатын жас: 6 – 36 ай.

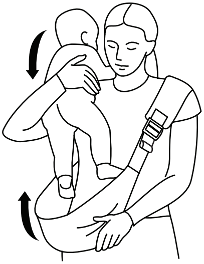
Маңызды:

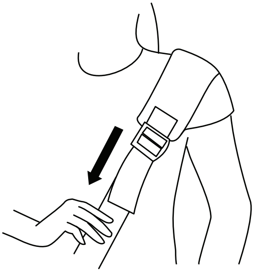
- *Қолдаусыз сенімді отыратын балаларға ғана арналған.*
- *Бала бүйірінде салбырап тұрмай, жамбаста отырады.*
- *Денеге түсетін салмақты біркелкі бөлу үшін баланы екі жақта кезектестіріп алып жүріңіз.*



Фастексті салып, оны сақтандырғыш бекіткішпен бекітіңіз.

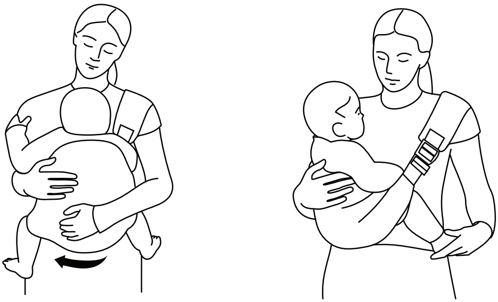
Арқалықты иықтан асырып тағып, отырғышын алдыңызға орналастырыңыз.



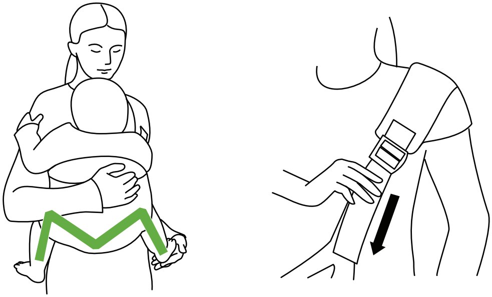


Баланы тігінен өзіңізге қаратып, қолыңызға алыңыз да, арқалыққа отырғызыңыз.

Баланы қолыңызбен демеп тұрып, иық бауын сәл (салбырамайтындай етіп, 1-2 см-ге) босатыңыз.

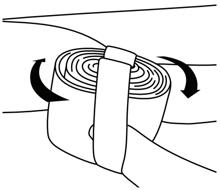


Баланы ыңғайлы жамбасыңызға қарай жайлап жылжытыңыз.



Терең отырғызу қалпын («M»-тәрізді қалып) жасаңыз: тізелері бөксесінен жоғары, сандарды демеп тұру керек.

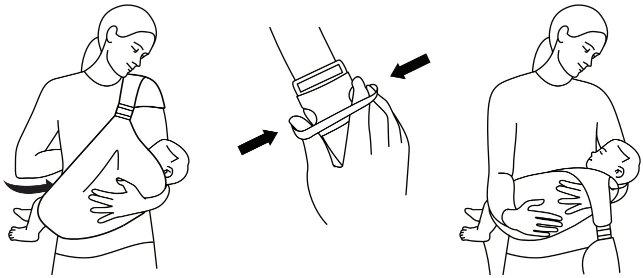
Иық бауын тығыз әрі тұрақты отыратындай етіп тартыңыз.



Белдіктің бос ұшын резеңкемен бекітіңіз.

Баланы қалай түсіру керек

***Маңызды:** бұл әрекетті жұмсақ бет үстінде немесе басқа адамның көмегімен орындаңыз.*



Баланы қолыңызбен демеп тұрып, иық бауындағы реттегішті босатыңыз.

Кеуде тартпасын (фастексті) ағытыңыз.

Баланы тасымалдаушыдан абайлап шығарыңыз.

Тасымалдаушыны иығыңыздан алыңыз.

Күтім және сақтау

30°C температурада қолмен жуу керек. Бөлек жуу қажет. Ағартуға болмайды. Барабанда кептіруге тыйым салынады. Үтіктемеңіз. Химиялық тазалауға бермеңіз.

Ылғалдан және тікелей күн сәулесінен алыс, құрғақ әрі желдетілетін бөлмеде сақтау керек.

KZ

BABYBOND Happy Baby® рюкзак-тасымалдаушысы

Артикулы: 40111

Материалдары: үстіңгі жағы – 100% мақта,
астары – 100% полиэстер; фурнитура – ABS пластик.
Қызмет ету мерзімі: сатылған күннен бастап 2 жыл.
Жасы: 0-ден 36 айға дейінгі балаларды алып жүруге арналған.
Ең көп жүктемесі: 20 кг.

Дайындаушы: JinJiang Carnival Baby Products Co., Ltd.
Мекенжайы: No. 18, Section 9, Area 3, Anping Industrial Comprehensive Development Zone, Jinjiang, Fujian, China. Дайындалған елі: Қытай.

Импорттаушы/сатушы (дайындаушы уәкілеттік берген тұлға):
«Опт-Юнион» ЖШҚ. Мекенжайы: Ресей, 141727, Мәскеу обл.,
Долгопрудный қ., Павельцево ш/а, Новое ш., 56-үй.
Телефон: +7 (495) 580-75-46. Эл. пошта: info@hb-happybaby.com

Happy Baby® тауар белгісі «Опт-Юнион» ЖШҚ-на тиесілі.
Барлық құқықтар қорғалған.

happybaby.ru